



Wolfhalden
mit Weitblick



Voranschlag 2023

**Öffentliche Information zum
Voranschlag 2023**

Mittwoch, 9. November 2022
19.30 Uhr

im Gemeindesaal Krone

Inhaltsverzeichnis

Bericht und Antrag zum Voranschlag 2023.....	2
Gestuffer Erfolgsausweis	3
Erfolgsrechnung (Artengliederung)	4
Investitionsrechnung (Artengliederung).....	6

Anhang

Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung.....	7
Erfolgsrechnung (Funktionale Gliederung).....	9
Investitionsrechnung (Funktionale Gliederung).....	12
Investitionsplan 2024 bis 2028.....	15

Bericht und Antrag zum Voranschlag 2023

Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Bei einem Gesamtaufwand von Fr. 10'275'300.00 und einem Gesamtertrag von Fr. 9'968'800.00 sieht der Voranschlag 2023 einen Aufwandüberschuss von Fr. 306'500.00 vor. Der Voranschlag 2022 verzeichnete bereits einen Aufwandüberschuss von Fr. 467'100.00. Der Gemeinderat ist sich bewusst, im fünften Jahr in Folge einen Aufwandüberschuss zur Abstimmung vorzulegen. In den Jahren 2019 bis 2021 erzielten die Jahresabschlüsse jedoch entgegen den Voranschlägen bessere Ergebnisse und im Vergleich zum Vorjahr fällt der Aufwandüberschuss um rund Fr. 160'000.00 tiefer aus. Der tiefer ausfallende Aufwandüberschuss ist darauf zurückzuführen, dass mit Mehrerträgen, vorwiegend im Bereich Steuern, budgetiert wurde.

Der Voranschlag 2023 basiert auf dem seit 2020 für die natürlichen Personen geltenden Gemeindesteuerfuss von 3,9 Einheiten. Sowohl bei den Steuern der natürlichen Personen wie auch bei den Sondersteuern (v.a. Grundstück- und Handänderungssteuern) wurde auf der Basis der vom Kanton gemeldeten Datenlage 2022 optimistisch mit Mehreinnahmen von Fr. 280'000.00 gerechnet. Es wird von den natürlichen Personen ein Steuerertrag von Fr. 5'320'000.00 (um Fr. 70'000.00 über dem Voranschlag 2022) erwartet. Zusammen mit dem auf Fr. 430'000.00 geschätzten Ertrag bei den juristischen Personen (2022: Fr. 330'000.00) wird von einem Gesamtertrag von Fr. 5'750'000.00 (2022: Fr. 5'580'000.00) ausgegangen.

Bei den Ausgaben fallen Unterhaltsarbeiten und Auswirkungen rechtlicher Bestimmungen ins Gewicht. Die zusätzlich zu den normalen Unterhaltsarbeiten geplanten Arbeiten an den Schulliegenschaften fallen mit rund Fr. 150'000.00 ähnlich wie im Vorjahr aus. Speziell der Ersatz der Turnhallenfenster im Oberstufenschulhaus schlagen mit Fr. 110'000.00 zu Buche. Voraussichtlich per 1. Januar 2023 wird das Gesetz über die familienergänzende Kinderbetreuung (Kinderbetreuungsgesetz; KibeG) in Kraft treten. Gemäss Angaben des Kantons hat Wolfhalden mit jährlichen Zahlungen an den Kanton von rund Fr. 75'000.00 zu rechnen. Bislang hat die Gemeinde Wolfhalden Direktzahlungen an die Familien in der Höhe von rund Fr. 15'000.00 bei vergleichbaren Kriterien bezahlt. Um die finanziellen Auswirkungen bei den Gemeinden abzufedern, ist die anteilmässige Auszahlung von Bundessubventionen über die ersten drei Jahre geplant. Der Kanton geht für Wolfhalden im ersten Jahr von einer Subventionshöhe von Fr. 46'500.00 aus. Weiter wirken sich zwei Fälle von Fremdplatzierung mit voraussichtlichen Kosten von insgesamt Fr. 289'000.00 negativ auf das Budget aus.

Der Voranschlag 2023 steht exemplarisch dafür, dass die Gemeinde trotz zurückhaltender Budgetierung immer stärker durch neue Gesetzgebungen und rechtliche Bestimmungen durch den Kanton in ihrer Finanzhoheit eingeschränkt wird. Ohne die neuen Ausgaben (verursacht durch die Inkraftsetzung des Gesetzes über die familienergänzende Kinderbetreuung (Kinderbetreuungsgesetz; KibeG) sowie die unvorhersehbaren Ausgaben (herbeigeführt durch andere rechtliche Bestimmungen, wie die Finanzierungspflicht der beiden Fremdplatzierungen durch die Wohngemeinde), könnte der Gemeinderat in diesem Jahr einen ausgeglichenen Voranschlag präsentieren.

Die Investitionsrechnung sieht einen Ausgabenüberschuss (= Nettoinvestitionen) von Fr. 1'078'000.00 vor. Den Ausgaben von total Fr. 1'116'000.00 stehen dabei Einnahmen von Fr. 38'000.00 gegenüber. Der Gemeindeanteil für Arbeiten an den Staatsstrassen und Bushaltestellen in der Höhe von Fr. 528'000.00 ist der grösste Posten im kommenden Jahr. Wasserleitungsenerneuerungen an drei Standorten fallen mit Fr. 345'000.00 ins Gewicht. Für den Friedhof ist aufgrund der konstant hohen Nachfrage eine weitere Urnenwand geplant. Ein Projektierungskredit in der Höhe von Fr. 25'000.00 ist vorgesehen. Für die bereits laufenden Projekte Schulraumplanung und Ortsplanungsrevision sind Fr. 30'000.00 resp. Fr. 90'000.00 für die Fortführung der Arbeiten budgetiert.

Öffentliche Informationsveranstaltung

Am Mittwoch, 9. November 2022 findet um 19.30 Uhr im Gemeindesaal Krone die öffentliche Information zum vorliegenden Voranschlag statt. Der Gemeinderat freut sich auf eine aktive Teilnahme.

Antrag

Der Gemeinderat hat den vorliegenden Voranschlag für das Jahr 2023 an seiner Sitzung vom 27. September 2022 eingehend geprüft und genehmigt. Er beantragt Ihnen, dem Voranschlag zuzustimmen.

Wolfhalden, 27. September 2022

GEMEINDERATWOLFHALDEN

Gino Pauletti
Gemeindepräsident

Sarah Niederer
Gemeindeschreiberin

Erfolgsrechnung

Gestufferter Erfolgsausweis		Voranschlag 2023	Voranschlag 2022	Rechnung 2021
		Betrag	Betrag	Betrag
	Betrieblicher Aufwand	10'873'600.00	10'115'500.00	9'275'317.78
30	Personalaufwand	4'322'500.00	4'366'100.00	4'161'375.75
31	Sach- und übriger Aufwand	2'325'000.00	2'142'600.00	1'899'444.15
33	Abschreibungen	558'300.00	498'500.00	370'301.60
35	Einlagen	5'000.00	5'000.00	7'200.00
36	Transferaufwand	3'288'100.00	2'735'900.00	2'494'614.33
37	Durchlaufende Beiträge			
39	Interne Verrechnung	374'700.00	367'400.00	342'381.95
	Betrieblicher Ertrag	9'713'600.00	9'192'900.00	10'506'823.59
40	Fiskalertrag	6'554'000.00	6'274'000.00	7'561'424.63
41	Regalien und Kozessionen			
42	Entgelte	1'182'100.00	1'144'900.00	1'253'962.87
43	Verschiedene Erträge	1'000.00	1'000.00	
45	Entnahmen			3'616.00
46	Transferertrag	1'601'800.00	1'405'600.00	1'345'438.14
47	Durchlaufende Beiträge			
49	Interne Verrechnung	374'700.00	367'400.00	342'381.95
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-1'160'000.00	-922'600.00	1'231'505.81
34	Finanzaufwand	17'900.00	44'500.00	31'036.18
44	Finanzertrag	201'200.00	143'000.00	101'717.85
	Ergebnis aus Finanzierung	183'300.00	98'500.00	70'681.67
	Operatives Ergebnis	-976'700.00	-824'100.00	1'302'187.48
38	Ausserordentlicher Aufwand			
48	Ausserordentlicher Ertrag	54'000.00	54'000.00	54'000.00
90	Spezialfinanzierungen und Fonds Aufwand/Ertrag	616'200.00	303'000.00	-58'326.45
	Ausserordentliches Ergebnis	670'200.00	357'000.00	-4'326.45
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung		-306'500.00	-467'100.00	1'297'861.03

Artengliederung		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Aufwand	10'891'500.00		10'160'000.00		9'306'353.96	
30	Personalaufwand	4'322'500.00		4'366'100.00		4'161'375.75	
300	Behörden, Kommissionen	166'300.00		190'300.00		154'760.00	
301	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	1'112'200.00		1'092'000.00		1'088'895.00	
302	Löhne der Lehrpersonen	2'342'000.00		2'372'000.00		2'270'655.20	
304	Zulagen	5'200.00		5'200.00		5'300.00	
305	Arbeitgeberbeiträge	651'600.00		661'200.00		623'565.45	
309	Übriger Personalaufwand	45'200.00		45'400.00		18'200.10	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'325'000.00		2'142'600.00		1'899'444.15	
310	Material- und Warenaufwand	287'700.00		277'000.00		262'417.74	
311	Nicht aktivierbare Anlagen	76'200.00		72'300.00		104'866.36	
312	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	231'700.00		151'000.00		128'733.31	
313	Dienstleistungen und Honorare	820'100.00		742'000.00		575'786.20	
314	Baulicher und betrieblicher Unterhalt	802'800.00		766'200.00		701'949.24	
315	Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	51'100.00		57'600.00		75'362.18	
316	Mieten, Leasing, Pachten, Benützungskosten	5'400.00		5'400.00		5'365.25	
317	Spesenentschädigungen	42'000.00		63'100.00		40'137.55	
318	Wertberichtigungen auf Forderungen					363.62	
319	Übriger Betriebsaufwand	8'000.00		8'000.00		4'462.70	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	558'300.00		498'500.00		370'301.60	
330	Sachanlagen VV	429'500.00		478'500.00		370'301.60	
332	Abschreibungen Immaterielle Anlagen	128'800.00		20'000.00			
34	Finanzaufwand	17'900.00		44'500.00		31'036.18	
343	Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen	17'900.00		32'500.00		16'784.40	
349	Übriger Finanzaufwand			12'000.00		14'251.78	
35	Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds	5'000.00		5'000.00		7'200.00	
350	Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds des Fremdkapital	5'000.00		5'000.00		7'200.00	
36	Transferaufwand	3'288'100.00		2'735'900.00		2'494'614.33	
360	Ertragsanteile an Dritte	12'000.00		12'000.00		11'135.75	
361	Entschädigungen an öffentliche Gemeinwesen	613'200.00		633'500.00		583'749.84	
362	Finanz- und Lastenausgleich	80'000.00		80'000.00		82'400.00	
363	Beiträge an öffentliche Gemeinwesen und Dritte	2'553'200.00		1'980'500.00		1'791'328.74	
366	Abschreibungen Investitionsbeiträge	29'700.00		29'900.00		26'000.00	
39	Interne Verrechnungen	374'700.00		367'400.00		342'381.95	
390	Material- und Warenbezüge	5'400.00		6'800.00		11'471.35	
391	Dienstleistungen	291'300.00		261'600.00		250'411.00	
392	Pacht, Mieten Benützungskosten	18'000.00		20'400.00		20'400.00	
393	Betriebs- und Verwaltungskosten	20'500.00		16'600.00		31'299.50	
395	planmässige und ausserplanmässige Abschreibungen	26'400.00		47'100.00		14'400.00	
398	Übertragungen	10'500.00		10'500.00		11'145.25	
399	Übrige interne Verrechnungen	2'600.00		4'400.00		3'254.85	

Artengliederung	Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4 Ertrag		9'968'800.00		9'389'900.00		10'662'541.44
40 Fiskalertrag		6'554'000.00		6'274'000.00		7'561'424.63
400 Direkte Steuern natürliche Personen		5'320'000.00		5'250'000.00		5'936'547.50
401 Direkte Steuern juristische Personen		430'000.00		330'000.00		282'776.95
402 Übrige Direkte Steuern		790'000.00		680'000.00		1'327'239.83
403 Besitz- und Aufwandsteuern		14'000.00		14'000.00		14'860.35
42 Entgelte		1'182'100.00		1'144'900.00		1'253'962.87
420 Ersatzabgaben		145'000.00		145'000.00		147'869.40
421 Gebühren für Amtshandlungen		80'500.00		82'500.00		89'516.38
424 Benützungsgebühren und Dienstleistungen		495'500.00		475'000.00		560'974.42
425 Erlös aus Verkäufen		427'400.00		413'000.00		423'536.69
426 Rückerstattungen		33'700.00		29'400.00		32'065.98
43 Übrige Erträge		1'000.00		1'000.00		
439 Übriger Ertrag		1'000.00		1'000.00		
44 Finanzertrag		201'200.00		143'000.00		101'717.85
440 Zinsertrag		1'100.00		1'100.00		1'131.30
443 Liegenschaftenertrag FV		42'500.00		42'600.00		41'675.65
445 Finanzertrag aus Darlehen und Beteiligungen des VV				100.00		
447 Liegenschaftenertrag VV		157'600.00		99'200.00		58'910.90
45 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds						3'616.00
450 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds des Fremdkapitals						3'616.00
46 Transferertrag		1'601'800.00		1'405'600.00		1'345'438.14
460 Ertragsanteile von Dritten		182'500.00		177'500.00		174'957.00
461 Entschädigungen von Gemeinwesen		774'400.00		666'900.00		540'837.55
462 Finanz- und Lastenausgleich		16'000.00		24'000.00		31'000.00
463 Beiträge von öffentlichen Gemeinwesen und Dritten		627'900.00		535'200.00		597'645.14
469 Übriger Transferertrag		1'000.00		2'000.00		998.45
48 Ausserordentlicher Ertrag		54'000.00		54'000.00		54'000.00
489 Entnahmen aus dem Eigenkapital		54'000.00		54'000.00		54'000.00
49 Interne Verrechnungen		374'700.00		367'400.00		342'381.95
490 Material- und Warenbezüge		5'400.00		6'800.00		11'471.35
491 Dienstleistungen		291'300.00		261'600.00		250'411.00
492 Pacht, Mieten, Benützungskosten		18'000.00		20'400.00		20'400.00
493 Betriebs- und Verwaltungskosten		20'500.00		16'600.00		31'299.50
495 Planmässige und ausserplanmässige Abschreibungen		26'400.00		47'100.00		14'400.00
498 Übertragungen		10'500.00		10'500.00		11'145.25
499 Übrige interne Verrechnungen		2'600.00		4'400.00		3'254.85
9 Abschlusskonten	-616'200.00		-303'000.00		58'326.45	
90 Abschluss Erfolgsrechnung	-616'200.00		-303'000.00		58'326.45	
901 Abschluss Spezialfinanzierungen und Fonds des Eigenkapitals	-616'200.00		-303'000.00		58'326.45	
	10'275'300.00	9'968'800.00	9'857'000.00	9'389'900.00	9'364'680.41	10'662'541.44
Gesamtergebnis		306'500.00		467'100.00	1'297'861.03	
	10'275'300.00	10'275'300.00	9'857'000.00	9'857'000.00	10'662'541.44	10'662'541.44

Investitionsrechnung

Artengliederung		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5	Investitionsausgaben	1'116'000.00		2'280'000.00		1'002'418.14	
50	Sachanlagen	468'000.00		1'782'000.00		779'191.51	
501	Strassen und Verkehrswege					307'089.95	
503	Übriger Tiefbau	383'000.00		520'000.00		284'096.63	
504	Hochbauten	25'000.00		1'000'000.00		185'172.25	
506	Mobilien			262'000.00		2'832.68	
509	Übrige Sachanlagen	60'000.00					
52	Immaterielle Anlagen	120'000.00		80'000.00		213'226.63	
529	Übrige Immaterielle Anlagen	120'000.00		80'000.00		213'226.63	
56	Eigene Investitionsbeiträge	528'000.00		418'000.00		10'000.00	
561	Kantone und Konkordate	528'000.00		418'000.00		10'000.00	
6	Investitionseinnahmen		38'000.00		40'000.00		167'359.30
63	Investitionsbeiträge für eigene Rechnung		38'000.00		40'000.00		167'359.30
632	Gemeinde und Gemeinzwckverbände						33'813.20
634	Öffentliche Unternehmungen		38'000.00		40'000.00		133'546.10
		1'116'000.00	38'000.00	2'280'000.00	40'000.00	1'002'418.14	167'359.30
	Nettoinvestition		1'078'000.00		2'240'000.00		835'058.84
		1'116'000.00	1'116'000.00	2'280'000.00	2'280'000.00	1'002'418.14	1'002'418.14

Anhang

Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung

Angewandtes Regelwerk und Abweichungen

Der Voranschlag wurde in Übereinstimmung mit den jeweils geltenden Bestimmungen des kantonalen Finanzhaushaltsgesetzes vom 04.06.2012 erstellt. Dieses beruht auf den Grundsätzen des Harmonisierten Rechnungslegungsmodells 2 (HRM2) der Konferenz der Kantonalen Finanzdirektoren. Die Empfehlungen von HRM2 sind in diesem Voranschlag ohne Abweichungen umgesetzt.

Elemente der Jahresrechnung

Die folgenden Elemente bilden integrierende Teile des Voranschlags:

- Erfolgsrechnung
- Investitionsrechnung
- Anhang

Die **Erfolgsrechnung** weist die Erträge und Aufwendungen des Geschäftsjahres aus. Sie wird zweistufig erstellt. In der ersten Stufe sind die mit der ordentlichen Tätigkeit zusammenhängenden Erträge und Aufwendungen im Vergleich mit den budgetierten Beträgen dargestellt. Zusammen mit dem Ergebnis aus der Finanzierung zeigt der Saldo dieser Stufe das operative Ergebnis. Die zweite Stufe enthält die ausserordentlichen Erfolge sowie Bildungen und Auflösungen von Reservepositionen.

In der **Investitionsrechnung** werden die kreditpflichtigen Ausgaben für Investitionen in das Verwaltungsvermögen und die mit solchen Investitionen zusammenhängenden Einnahmen ausgewiesen und den im Voranschlag dafür gesprochenen Krediten gegenübergestellt.

Im **Anhang** sind diejenigen zusätzlichen Informationen offengelegt, die für das grundsätzliche Verständnis der Rechnung und den verlässlichen Überblick über die finanzielle Lage und Entwicklung notwendig sind.

Wesentliche Rechnungslegungsgrundsätze

Allgemeine Bilanzierungsgrundsätze

Vermögenswerte werden in den Aktiven der Bilanz geführt, wenn sie einen künftigen wirtschaftlichen Nutzen generieren oder sie unmittelbar zur Erfüllung einer öffentlichen Aufgabe genutzt werden und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann.

Fremdkapital auf der Passivseite der Bilanz sind Verpflichtungen aufgrund eines Ereignisses mit Ursprung in der Vergangenheit, zu deren Erfüllung mit einem Mittelabfluss gerechnet werden muss und deren Betrag zuverlässig ermittelt werden kann. Wenn der Zeitpunkt der Erfüllung und die Höhe des künftigen Mittelabflusses mit Unsicherheiten behaftet sind, wird eine Verbindlichkeit in der Form einer Rückstellung gebildet.

Als **Ertrag** gilt der gesamte Wertzuwachs innerhalb einer bestimmten Periode. Alle Erträge werden in der Periode ihrer Verursachung erfasst. Ein Ertrag gilt als realisiert, wenn in der betreffenden Periode ein Zufluss an wirtschaftlichem oder öffentlichem Nutzen stattgefunden hat, der verlässlich ermittelt werden kann.

Als **Aufwand** gilt der gesamte Wertverzehr innerhalb einer bestimmten Periode. Alle Aufwände werden in der Periode ihrer Verursachung erfasst. Ein Aufwand gilt als eingetreten, wenn in der betreffenden Periode ein Abfluss an wirtschaftlichem oder öffentlichem Nutzen stattgefunden hat, der verlässlich ermittelt werden kann.

Allgemeine Bewertungsgrundsätze

Es gilt für alle Positionen der Grundsatz der Einzelbewertung.

Die Bewertung des **Verwaltungsvermögens** erfolgt zu Anschaffungswerten. Die Entwertung durch die ordentliche Nutzung wird durch planmässige Abschreibungen über die angenommene Nutzungsdauer berücksichtigt. Nachhaltigen Wertverminderungen bzw. Wertaufholungen wird durch entsprechende Wertkorrekturen auf den jeweiligen Nutzenwert Rechnung getragen, sobald eine solche Wertminderung absehbar ist. Für nicht budgetierte notwendige Wertkorrekturen sind Kreditüberschreitungen möglich; sie werden mit der Abnahme der Rechnung genehmigt.

Die Anlagen des **Finanzvermögens** werden zu Verkehrswerten bewertet. Die Verkehrswerte werden nicht planmässig abgeschrieben, sondern periodisch an neue Gegebenheiten angepasst. Eine Neuermittlung der Verkehrswerte wird insbesondere vorgenommen, wenn sich die Marktverhältnisse massgebend verändern.

Finanzielle Forderungen und Verbindlichkeiten werden zum Nominalwert bilanziert.

Kurzfristige Finanzanlagen

Die Wertschriften sind zum Kurswert auf Ende Jahr bewertet.

Anlagen des Finanzvermögens

Die Liegenschaften des Finanzvermögens sind mit dem amtlichen Verkehrswert in der Bilanz enthalten. Dieser wird periodisch, mindestens aber alle fünf Jahre, an neue Marktgegebenheiten angepasst. Bewertungsänderungen werden der Neubewertungsreserve im Eigenkapital gutgeschrieben bzw. belastet.

Sachanlagen des Verwaltungsvermögens

Die Sachanlagen des Verwaltungsvermögens werden zum Anschaffungs- bzw. Herstellkostenwert bewertet. Die Aktivierungsgrenze beträgt Fr. 50'000.00; Anschaffungen unter diesem Betrag werden im Anschaffungsjahr der Erfolgsrechnung belastet.

Die Anlagen werden ab Nutzungsbeginn über die geschätzte Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Es gelten folgende Nutzungsdauern:

Anlageklasse	Nutzungsdauer in Jahren
Unüberbaute Grundstücke	keine Abschreibung
Gebäude, Hochbauten	25 Jahre
Reservoir	40 Jahre
Tiefbauten	
- Strassen	40 Jahre
- Kanalbauten/Leitungsnetze	40 Jahre
- Brücken	40 Jahre
Abwasseranlagen	15 Jahre
Abfallanlagen	40 Jahre
Öffentliche Beleuchtung	10 Jahre
Möbilien, Maschinen, Fahrzeuge	
- Möbel	4 Jahre
- Maschinen	4 Jahre
- Fahrzeuge	4 Jahre
Informatik	
- Hardware	3 Jahre
- Software	5 Jahre
Immaterielle Anlagen (Patent-, Firmen-, Verlags-, Konzessions-, Lizenz- und andere Nutzungsrechte, Goodwill)	5 Jahre

Wird eine Anschaffung getätigt, welche die geschätzte Nutzungsdauer verlängert oder einen zukünftigen Nutzen schafft, wird der entsprechende Betrag aktiviert.

Investitionsbeiträge

An Dritte entrichtete Investitionsbeiträge werden aktiviert, wenn die mitfinanzierte Anlage einen langfristigen Nutzen für die Öffentlichkeit erbringt und ein durchsetzbarer Rückerstattungsanspruch bei Zweckentfremdung besteht. Die Aktivierungsgrenze für Investitionsbeiträge beträgt Fr. 50'000.00.

Fiskalertrag

Die Steuererträge werden bei Rechnungsstellung verbucht (sog. Soll-Prinzip). Die direkten Steuern (Ertrags- und Einkommenssteuern) eines Jahres setzen sich in der Regel aus den Vorausrechnungen für das laufende Jahr und den Differenzrechnungen der Vorjahre aufgrund von definitiven Veranlagungen zusammen.

Auch Objekt- und Spezialsteuern werden nach dem Soll-Prinzip verbucht.

Änderungen gegenüber dem Vorjahr

Die wesentlichen Grundsätze wurden gegenüber dem Vorjahr unverändert angewandt.

Erfolgsrechnung

Funktionale Gliederung		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'272'600.00	439'700.00	1'277'600.00	352'400.00	1'087'531.04	306'402.93
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>832'900.00</i>		<i>925'200.00</i>		<i>781'128.11</i>
01	Legislative und Exekutive	217'500.00		221'000.00		191'632.35	352.15
011	Legislative	26'800.00		27'200.00		25'954.90	352.15
012	Exekutive	190'700.00		193'800.00		165'677.45	
02	Allgemeine Dienste	1'055'100.00	439'700.00	1'056'600.00	352'400.00	895'898.69	306'050.78
022	Übrige allgemeine Dienste	818'200.00	264'400.00	819'800.00	235'500.00	759'181.65	243'536.53
029	Übrige Verwaltungsliegenschaften	236'900.00	175'300.00	236'800.00	116'900.00	136'717.04	62'514.25
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	249'200.00	162'900.00	246'900.00	163'900.00	191'205.81	164'938.20
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>86'300.00</i>		<i>83'000.00</i>		<i>26'267.61</i>
14	Allgemeines Rechtswesen	38'500.00	15'100.00	41'200.00	16'100.00	21'726.35	10'822.80
140	Allgemeines Rechtswesen	38'500.00	15'100.00	41'200.00	16'100.00	21'726.35	10'822.80
15	Feuerwehr	176'000.00	140'000.00	171'700.00	140'000.00	128'858.69	140'669.40
150	Feuerwehr	176'000.00	140'000.00	171'700.00	140'000.00	128'858.69	140'669.40
16	Verteidigung	34'700.00	7'800.00	34'000.00	7'800.00	40'620.77	13'446.00
161	Militärische Verteidigung	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
162	Zivile Verteidigung	32'200.00	7'800.00	31'500.00	7'800.00	38'120.77	13'446.00
2	BILDUNG	4'510'800.00	1'301'300.00	4'509'700.00	1'146'200.00	4'337'843.84	1'031'909.85
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>3'209'500.00</i>		<i>3'363'500.00</i>		<i>3'305'933.99</i>
21	Obligatorische Schule	4'258'800.00	1'301'300.00	4'222'700.00	1'146'200.00	4'050'843.84	1'031'909.85
211	Eingangsstufe	337'700.00	72'300.00	350'400.00	65'900.00	345'930.62	82'886.70
212	Primarstufe	1'230'400.00	281'800.00	1'238'300.00	267'000.00	1'168'981.23	243'802.30
213	Oberstufe / Sekundarstufe I	1'508'600.00	855'900.00	1'549'100.00	738'600.00	1'420'434.71	625'203.65
214	Musikschulen	45'900.00		51'500.00		57'778.10	
217	Schulliegenschaften	717'300.00	43'000.00	626'100.00	36'100.00	669'942.68	46'710.70
218	Tagesbetreuung	22'300.00	15'500.00	20'100.00	14'600.00	17'007.20	17'762.00
219	Übrige obligatorische Schule	396'600.00	32'800.00	387'200.00	24'000.00	370'769.30	15'544.50
22	Sonderschulen	252'000.00		287'000.00		287'000.00	
220	Sonderschulen	252'000.00		287'000.00		287'000.00	
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	305'800.00	51'900.00	264'000.00	51'900.00	217'521.79	57'813.55
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>253'900.00</i>		<i>212'100.00</i>		<i>159'708.24</i>
31	Kulturerbe	25'000.00		200.00		150.00	
312	Denkmalpflege und Heimatschutz	25'000.00		200.00		150.00	
32	Übrige Kultur	77'400.00	2'000.00	67'500.00	2'000.00	26'031.70	2'163.00
321	Bibliotheken	19'700.00	2'000.00	44'100.00	2'000.00	22'080.70	2'007.00
329	Übrige Kultur	57'700.00		23'400.00		3'951.00	156.00
33	Medien	63'000.00	14'000.00	53'900.00	14'000.00	73'439.50	14'220.00
331	Film und Kino	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
332	Massenmedien	62'000.00	14'000.00	52'900.00	14'000.00	72'439.50	14'220.00
34	Sport und Freizeit	82'500.00		84'500.00		48'837.18	
341	Sport	46'000.00		20'000.00		6'107.00	
342	Freizeit	36'500.00		64'500.00		42'730.18	
35	Kirchen und religiöse Angelegenheiten	57'900.00	35'900.00	57'900.00	35'900.00	69'063.41	41'430.55
350	Kirchen und religiöse Angelegenheiten	57'900.00	35'900.00	57'900.00	35'900.00	69'063.41	41'430.55

Funktionale Gliederung		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	GESUNDHEIT	453'700.00	400.00	448'700.00	400.00	412'635.20	465.00
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>453'300.00</i>		<i>448'300.00</i>		<i>412'170.20</i>
41	Spitäler, Kranken- und Pflegeheime	300'000.00		296'000.00		281'798.10	
412	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	300'000.00		296'000.00		281'798.10	
42	Ambulante Krankenpflege	150'900.00		149'900.00		128'542.10	
421	Ambulante Krankenpflege	150'900.00		149'900.00		128'542.10	
43	Gesundheitsprävention	2'800.00	400.00	2'800.00	400.00	2'295.00	465.00
433	Schulgesundheitsdienst	2'500.00	400.00	2'500.00	400.00	2'050.00	465.00
434	Lebensmittelkontrolle	300.00		300.00		245.00	
5	SOZIALE SICHERHEIT	1'380'300.00	75'100.00	1'029'600.00	25'500.00	994'439.70	63'297.14
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>1'305'200.00</i>		<i>1'004'100.00</i>		<i>931'142.56</i>
52	Invalidität	140'900.00		135'700.00		130'543.50	
522	Ergänzungsleistungen IV	139'700.00		134'600.00		129'418.00	
523	Invalidenheime	1'200.00		1'100.00		1'125.50	
53	Alter und Hinterlassene	224'700.00		228'400.00		217'252.75	
531	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	2'500.00		2'500.00		2'058.75	
532	Ergänzungsleistungen AHV	217'500.00		221'200.00		211'492.00	
535	Leistungen an das Alter	4'700.00		4'700.00		3'702.00	
54	Familie und Jugend	129'900.00	56'500.00	62'700.00	10'000.00	39'970.60	15'214.49
543	Alimentenbevorschussung und -inkasso	43'700.00	10'000.00	35'000.00	10'000.00	16'383.45	15'214.49
544	Jugendschutz	2'100.00		2'000.00		1'973.00	
545	Leistungen an Familien	84'100.00	46'500.00	25'700.00		21'614.15	
57	Sozialhilfe und Asylwesen	884'800.00	18'600.00	602'800.00	15'500.00	606'672.85	48'082.65
572	Wirtschaftliche Sozialhilfe	531'000.00	10'000.00	270'000.00	15'500.00	246'444.60	48'082.65
573	Asylwesen	178'700.00	8'600.00	157'700.00		130'367.60	
579	Übrige Fürsorge	175'100.00		175'100.00		229'860.65	
6	VERKEHR	849'300.00	375'900.00	876'300.00	401'700.00	847'355.39	382'866.05
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>473'400.00</i>		<i>474'600.00</i>		<i>464'489.34</i>
61	Strassenverkehr	671'700.00	371'500.00	690'700.00	388'700.00	644'955.44	362'976.05
613	Übrige Kantonsstrassen	67'500.00		31'600.00		35'800.00	
615	Gemeindestrassen	566'900.00	333'000.00	604'200.00	347'800.00	525'321.13	311'818.60
618	Privatstrassen	600.00		600.00		600.00	
619	Übrige Strassen	36'700.00	38'500.00	54'300.00	40'900.00	83'234.31	51'157.45
62	Öffentlicher Verkehr	177'600.00	4'400.00	185'600.00	13'000.00	202'399.95	19'890.00
621	Öffentliche Verkehrsinfrastruktur	6'100.00		6'200.00		6'100.00	
622	Regional- und Agglomerationsverkehr	166'800.00		165'400.00		169'489.00	
629	Übriger öffentlicher Verkehr	4'700.00	4'400.00	14'000.00	13'000.00	26'810.95	19'890.00
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	1'060'100.00	902'500.00	956'000.00	867'000.00	1'071'940.04	966'851.49
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>157'600.00</i>		<i>89'000.00</i>		<i>105'088.55</i>
71	Wasserversorgung	413'000.00	413'000.00	398'000.00	398'000.00	442'229.61	442'229.61
710	Wasserversorgung	413'000.00	413'000.00	398'000.00	398'000.00	442'229.61	442'229.61
72	Abwasserbeseitigung	423'000.00	423'000.00	408'000.00	408'000.00	455'877.65	455'877.65
720	Abwasserbeseitigung	423'000.00	423'000.00	408'000.00	408'000.00	455'877.65	455'877.65
73	Abfallwirtschaft	64'600.00	62'500.00	59'300.00	57'500.00	67'417.28	65'294.23
730	Abfallwirtschaft	64'600.00	62'500.00	59'300.00	57'500.00	67'417.28	65'294.23
74	Verbauungen	5'200.00		5'200.00		26'683.30	
741	Gewässerverbauungen	5'200.00		5'200.00		26'683.30	

Funktionale Gliederung		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
76	Bekämpfung von Umweltverschmutzung	6'800.00		6'800.00		6'825.50	
761	Luftreinhaltung und Klimaschutz	900.00		900.00		925.50	
769	Übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung	5'900.00		5'900.00		5'900.00	
77	Übriger Umweltschutz	35'100.00	2'000.00	36'800.00	1'500.00	42'747.75	3'450.00
771	Friedhof und Bestattung	35'100.00	2'000.00	36'800.00	1'500.00	42'747.75	3'450.00
79	Raumordnung	112'400.00	2'000.00	41'900.00	2'000.00	30'158.95	
790	Raumordnung	112'400.00	2'000.00	41'900.00	2'000.00	30'158.95	
8	VOLKSWIRTSCHAFT	82'600.00	44'500.00	113'200.00	37'100.00	79'212.42	51'767.20
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>38'100.00</i>		<i>76'100.00</i>		<i>27'445.22</i>
81	Landwirtschaft	18'500.00	4'500.00	18'000.00	4'100.00	18'026.27	4'016.50
813	Produktionsverbesserungen Vieh	18'500.00	4'500.00	18'000.00	4'100.00	18'026.27	4'016.50
82	Forstwirtschaft	52'500.00	40'000.00	71'500.00	33'000.00	49'250.55	47'750.70
820	Forstwirtschaft	52'500.00	40'000.00	71'500.00	33'000.00	49'250.55	47'750.70
84	Tourismus	3'600.00		3'900.00		3'900.00	
840	Tourismus	3'600.00		3'900.00		3'900.00	
85	Industrie, Gewerbe, Handel	8'000.00		19'800.00		8'035.60	
850	Industrie, Gewerbe, Handel	8'000.00		19'800.00		8'035.60	
9	FINANZEN UND STEUERN	110'900.00	6'614'600.00	135'000.00	6'343'800.00	124'995.18	7'636'230.03
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>6'503'700.00</i>		<i>6'208'800.00</i>		<i>7'511'234.85</i>	
91	Steuern	10'500.00	6'554'000.00	10'500.00	6'274'000.00	11'506.25	7'561'424.63
910	Steuern	10'500.00	6'554'000.00	10'500.00	6'274'000.00	11'506.25	7'561'424.63
93	Finanz- und Lastenausgleich	80'000.00	16'000.00	80'000.00	24'000.00	82'400.00	31'000.00
930	Finanz- und Lastenausgleich	80'000.00	16'000.00	80'000.00	24'000.00	82'400.00	31'000.00
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	20'400.00	43'600.00	44'500.00	43'800.00	31'088.93	42'806.95
961	Zinsen		1'100.00		1'200.00		1'131.30
963	Liegenschaften des Finanzvermögens	20'400.00	42'500.00	32'500.00	42'600.00	16'837.15	41'675.65
969	Übriges Finanzvermögen			12'000.00		14'251.78	
97	Rückverteilungen		1'000.00		2'000.00		998.45
971	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		1'000.00		2'000.00		998.45
		10'275'300.00	9'968'800.00	9'857'000.00	9'389'900.00	9'364'680.41	10'662'541.44
Gesamtergebnis			306'500.00		467'100.00	1'297'861.03	
		10'275'300.00	10'275'300.00	9'857'000.00	9'857'000.00	10'662'541.44	10'662'541.44

Investitionsrechnung

Funktionale Gliederung	Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG		1'000'000.00		98'019.35	
02	Allgemeine Dienste		1'000'000.00		98'019.35	
029	Übrige Verwaltungsliegenschaften		1'000'000.00		98'019.35	
0290	Übrige Verwaltungsliegenschaften		1'000'000.00		98'019.35	
5040.00	Hochbauten		1'000'000.00		98'019.35	
INV00069	Gasthof Krone, Energietechnische Sanierung Nordfassade				42'596.85	
INV00070	Dorf 2, Umbau und Sanierung		1'000'000.00		55'422.50	
2	BILDUNG		30'000.00		112'862.88	
21	Obligatorische Schule		30'000.00		112'862.88	
217	Schulliegenschaften		30'000.00		112'862.88	
2170	Schulliegenschaften		30'000.00		112'862.88	
5290.00	Übrige Immaterielle Anlagen		30'000.00		112'862.88	
INV00081	Schulraumplanung		30'000.00		112'862.88	
6	VERKEHR		680'000.00		404'242.85 33'813.20	
61	Strassenverkehr		680'000.00		404'242.85 33'813.20	
613	Übrige Kantonsstrassen		418'000.00		10'000.00	
6130	Kantonsstrassen		418'000.00		10'000.00	
5610.00	Investitionsbeiträge an Kanton		418'000.00		10'000.00	
INV00033	Staatsstrasse Hinterhasli-Kantonsgrenze		90'000.00		10'000.00	
INV00071	Staatsstrasse Hinterergeten-Luchten		200'000.00			
INV00078	Bushaltestellen Dorf, Sanierung		128'000.00			
615	Gemeindestrassen		262'000.00		307'089.95 33'813.20	
6150	Gemeindestrassen		262'000.00		307'089.95 33'813.20	
5010.00	Strassen und Verkehrswege				307'089.95	
INV00092	Kirchgasse, Anpassung				307'089.95	
5060.00	Mobilien		262'000.00			
INV00090	Kommunalfahrzeug (Ersatz Meili)		262'000.00			
5090.00	Übrige Sachanlagen		60'000.00			
INV00101	Beleuchtung Staatsstrasse Hinterergeten-Luchten		60'000.00			
6320.00	Gemeinde und Gemeindezweckverbände				33'813.20	
INV00092	Kirchgasse, Anpassung				33'813.20	
619	Übrige Strassen				87'152.90	
6190	Technische Betriebe				87'152.90	
5040.00	Hochbauten				87'152.90	
INV00091	Dorf 13, Anbau an Garagengebäude				87'152.90	

Funktionale Gliederung	Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021		
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	498'000.00	38'000.00	570'000.00	40'000.00	387'293.06	133'546.10
71	Wasserversorgung	383'000.00	38'000.00	440'000.00	40'000.00	286'929.31	133'546.10
710	Wasserversorgung	383'000.00	38'000.00	440'000.00	40'000.00	286'929.31	133'546.10
7101	Wasserversorgung	383'000.00	38'000.00	440'000.00	40'000.00	286'929.31	133'546.10
5030.00	Übriger Tiefbau	383'000.00		440'000.00		284'096.63	
INV00058	Leitungserneuerung Oberdorfstrasse	198'000.00					
INV00065	Leitungserneuerung Vorderdorf			120'000.00			
INV00075	Leitungserneuerung Bühel					424.95	
INV00076	Leitungserneuerung Sonderstrasse-Heitersberg 1. Etappe					616.20	
INV00083	Leitungserneuerung Oberlindenbergr-Kindergartenstrasse			185'000.00		1'488.58	
INV00084	Leitungserneuerung Hinteregg-Oberlindenbergr					149'691.17	
INV00085	Leitungserneuerung Luchten-Hinterergeten					958.26	
INV00086	Leitungserneuerung Bühel-Unterswolfhalden 2. Etappe					77'523.57	
INV00088	Quellen Najenriet					51'393.90	
INV00093	Leitungserneuerung Wüschbach			135'000.00			
INV00096	Leitungserneuerung Hueb	110'000.00				2'000.00	
INV00102	Leitungserneuerung Tobelmühle 1. Teil	75'000.00					
5060.00	Mobilien					2'832.68	
INV00077	Erneuerung Leitsystem und Fernwirktechnik					2'832.68	
6340.00	Öffentliche Unternehmungen		38'000.00		40'000.00		133'546.10
INV00058	Leitungserneuerung Oberdorfstrasse		21'000.00				
INV00065	Leitungserneuerung Vorderdorf				12'000.00		
INV00066	Leitungserneuerung Dorfstrasse (Hinterdorf-Vorderdorf)						98'477.55
INV00075	Leitungserneuerung Bühel						6'030.05
INV00076	Leitungserneuerung Sonderstrasse-Heitersberg 1. Etappe						13'213.40
INV00077	Erneuerung Leitsystem und Fernwirktechnik						15'825.10
INV00083	Leitungserneuerung Oberlindenbergr-Kindergartenstrasse				17'000.00		
INV00093	Leitungserneuerung Wüschbach				11'000.00		
INV00096	Leitungserneuerung Hueb		10'000.00				
INV00102	Leitungserneuerung Tobelmühle 1. Teil		7'000.00				
6370.00	Private Unternehmungen						3'235.45
INV00066	Leitungserneuerung Dorfstrasse (Hinterdorf-Vorderdorf)						3'235.45
72	Abwasserbeseitigung			80'000.00			
720	Abwasserbeseitigung			80'000.00			
7201	Abwasserbeseitigung			80'000.00			
5030.00	Übriger Tiefbau			80'000.00			
INV00094	Abwasserleitung Gensli-Vorderbühle, Sanierung			80'000.00			

Funktionale Gliederung		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
77	Übriger Umweltschutz	25'000.00					
771	Friedhof und Bestattung	25'000.00					
7710	Friedhof und Bestattung	25'000.00					
5040.00	Hochbauten	25'000.00					
INV00103	Urnenwand	25'000.00					
79	Raumordnung	90'000.00		50'000.00		100'363.75	
790	Raumordnung	90'000.00		50'000.00		100'363.75	
7900	Raumordnung	90'000.00		50'000.00		100'363.75	
5290.00	Übrige Immaterielle Anlagen	90'000.00		50'000.00		100'363.75	
INV00064	Revision Ortsplanung (Totalrevision inkl. Baureglement)	90'000.00		50'000.00		100'363.75	
		1'116'000.00	38'000.00	2'280'000.00	40'000.00	1'002'418.14	167'359.30
Nettoinvestition			1'078'000.00		2'240'000.00		835'058.84
		1'116'000.00	1'116'000.00	2'280'000.00	2'280'000.00	1'002'418.14	1'002'418.14

Investitionsplan 2024 bis 2028

Investitionsplan (Nettoinvestitionen)	Total	2023	2024	2025	2026	2027	2028
Investitionen mit Eigenfinanzierung	1'818'000	345'000	285'000	281'000	335'000	288'000	284'000
7101 Wasserversorgung	1'818'000	345'000	285'000	281'000	335'000	288'000	284'000
Diverse Leitungserneuerungen	1'473'000		285'000	281'000	335'000	288'000	284'000
Leitungserneuerung Oberdorfstrasse	177'000	177'000					
Leitungserneuerung Hueb	100'000	100'000					
Leitungserneuerung Tobelmühle 1. Teil	68'000	68'000					
Investitionen ohne Eigenfinanzierung	2'689'000	733'000	889'000	1'067'000	-	-	-
2170 Schulliegenschaften	1'270'000	30'000	300'000	940'000	-	-	-
Schulhaus Dorf, Sanierung(2'100'000)							
Schulraumplanung	30'000	30'000					
Planungskredit Schulraum	300'000		300'000				
Oberstufenschulhaus, Ersatz Fenster und Storen	940'000			940'000			
6130 Kantonsstrassen	995'000	528'000	340'000	127'000	-	-	-
Staatsstrasse Unterlindenberg-Vorderhasli	100'000			100'000			
Staatsstrasse Hinterhasli-Kantonsgrenze	200'000	110'000	90'000				
Staatsstrasse Hinterergeten-Luchten	677'000	400'000	250'000	27'000			
Bushaltestellen Dorf, Sanierung	18'000	18'000					
6150 Gemeindestrassen	159'000	60'000	99'000	-	-	-	-
Fahrzeug Werkhof (Ersatz Mitsubishi)	60'000		60'000				
Beleuchtung Staatsstrasse Hinterergeten-Luchten	99'000	60'000	39'000				
7710 Friedhof und Bestattungen	175'000	25'000	150'000	-	-	-	-
Urnenwand	175'000	25'000	150'000				
7900 Raumordnung	90'000	90'000	-	-	-	-	-
Revision Ortsplanung (Totalrevision inkl. Bau- reglement)	90'000	90'000					
Gesamttotal	4'507'000	1'078'000	1'174'000	1'348'000	335'000	288'000	284'000

Die Investitionsplanung dient der Information der Stimmberechtigten und ist **nicht** Gegenstand der Abstimmung über den Voranschlag.